



PARLAMENT EUROPEJSKI

2014 - 2019

---

*Komisja Zatrudnienia i Spraw Socjalnych*

---

**2015/0051(NLE)**

25.3.2015

**\***

## **PROJEKT SPRAWOZDANIA**

w sprawie wniosku dotyczącego decyzji Rady w sprawie wytycznych dotyczących polityk zatrudnienia państw członkowskich (COM(2015)0098 – C8-0075/2015 – 2015/0051(NLE))

Komisja Zatrudnienia i Spraw Socjalnych

Sprawozdawczyni: Laura Agea

### ***Objaśnienie używanych znaków***

- \* Procedura konsultacji
- \*\*\* Procedura zgody
- \*\*\*I Zwykła procedura ustawodawcza (pierwsze czytanie)
- \*\*\*II Zwykła procedura ustawodawcza (drugie czytanie)
- \*\*\*III Zwykła procedura ustawodawcza (trzecie czytanie)

(Wskazana procedura opiera się na podstawie prawnej zaproponowanej w projekcie aktu)

### ***Poprawki do projektu aktu***

#### **Poprawki Parlamentu w postaci dwóch kolumn**

Skreślenia zaznacza się **wytluszczonym drukiem i kursywą** w lewej kolumnie. Zmianę brzmienia zaznacza się **wytluszczonym drukiem i kursywą** w obu kolumnach. Nowy tekst zaznacza się **wytluszczonym drukiem i kursywą** w prawej kolumnie.

Pierwszy i drugi wiersz nagłówka każdej poprawki wskazuje element rozpatrywanego projektu aktu, którego dotyczy poprawka. Jeżeli poprawka odnosi się do obowiązującego aktu, do którego zmiany zmierza projekt aktu, nagłówek zawiera dodatkowo trzeci wiersz, w którym wskazuje się odpowiednio obowiązujący akt i przepis, którego dotyczy poprawka.

#### **Poprawki Parlamentu w postaci tekstu skonsolidowanego**

Nowe fragmenty tekstu zaznacza się **wytluszczonym drukiem i kursywą**.

Fragmenty tekstu, które zostały skreślone, zaznacza się za pomocą symbolu **■** lub przekreśla. Zmianę brzmienia zaznacza się przez wyróżnienie nowego tekstu **wytluszczonym drukiem i kursywą** i usunięcie lub przekreślenie zastąpionego tekstu.

Tytułem wyjątku nie zaznacza się zmian o charakterze ściśle technicznym wprowadzonych przez służby w celu opracowania końcowej wersji tekstu.

## SPIS TREŚCI

**Strona**

PROJEKT REZOLUCJI USTAWODAWCZEJ PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO .....5



## PROJEKT REZOLUCJI USTAWODAWCZEJ PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO

w sprawie wniosku dotyczącego decyzji Rady w sprawie wytycznych dotyczących polityk zatrudnienia państw członkowskich  
(COM(2015)0098 – C8-0075/2015 – 2015/0051(NLE))

### (Konsultacja)

*Parlament Europejski,*

- uwzględniając wniosek Komisji przedstawiony Radzie (COM(2015)0098),
  - uwzględniając art. 148 ust. 2 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, na mocy którego Rada skonsultowała się z Parlamentem (C8-0075/2015),
  - uwzględniając art. 59 Regulaminu,
  - uwzględniając sprawozdanie Komisji Zatrudnienia i Spraw Socjalnych (A8-0000/2015),
1. zatwierdza po poprawkach wniosek Komisji;
  2. zwraca się do Komisji o odpowiednią zmianę jej wniosku, zgodnie z art. 293 ust. 2 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej;
  3. zwraca się do Rady o poinformowanie go w przypadku uznania za stosowne odejścia od tekstu przyjętego przez Parlament;
  4. zwraca się do Rady o ponowne skonsultowanie się z Parlamentem w przypadku uznania za stosowne wprowadzenia znaczących zmian do wniosku Komisji;
  5. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania stanowiska Parlamentu Radzie i Komisji.

### Poprawka 1

#### Wniosek dotyczący decyzji

#### Motyw 1

*Tekst proponowany przez Komisję*

(1) Państwa członkowskie i Unia, mając na względzie osiągnięcie celów w zakresie pełnego zatrudnienia i postępu społecznego określonych w artykule 3 Traktatu o Unii Europejskiej, powinny działać w celu wypracowania skoordynowanej strategii **dla** zatrudnienia, a w szczególności na rzecz wspierania wysokiego poziomu

*Poprawka*

(1) Państwa członkowskie i Unia, mając na względzie osiągnięcie celów w zakresie pełnego zatrudnienia i postępu społecznego określonych w artykule 3 Traktatu o Unii Europejskiej, powinny działać w celu wypracowania skoordynowanej **i skutecznej** strategii **na rzecz** zatrudnienia **mającej na celu przeciwdziałanie bardzo**

kwalfikacji i wyszkolenia pracowników *i ich zdolności do dostosowywania się*, oraz wspierania reagujących na zmiany gospodarcze rynków pracy. Państwa członkowskie, uwzględniając praktyki krajowe związane z funkcjami partnerów społecznych, mają uznawać wspieranie zatrudnienia za przedmiot wspólnego zainteresowania i koordynować swoje działania w tym względzie w ramach Rady.

***poważnym skutkiem bezrobocia***, a w szczególności na rzecz wspierania wysokiego poziomu kwalfikacji i wyszkolenia pracowników oraz wspierania reagujących na zmiany gospodarcze rynków pracy. Państwa członkowskie, uwzględniając praktyki krajowe związane z funkcjami partnerów społecznych, mają uznawać wspieranie zatrudnienia za przedmiot wspólnego zainteresowania i koordynować swoje działania w tym względzie w ramach Rady.

Or. it

## **Poprawka 2**

**Wniosek dotyczący decyzji**  
**Motyw 1 a (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***(1a) Według szacunków Eurostatu w styczniu 2015 r. liczba bezrobotnych wynosiła 23 815 000, z czego nie mniej niż 18 059 000 w strefie euro.***

Or. it

## **Poprawka 3**

**Wniosek dotyczący decyzji**  
**Motyw 1 b (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***(1b) Obecnie należy określić wiarygodne wskaźniki dotyczące sytuacji ubóstwa bezwzględnego, w której znajduje się wielu obywateli europejskich, w porównaniu z wcześniejszymi danymi zawartymi w decyzji 2010/707/UE Rady<sup>1 a</sup>,***

*które wskazywały, że należy uwolnić co najmniej 20 milionów osób od ryzyka ubóstwa i wykluczenia społecznego.*

*Decyzja Rady 2010/707/UE z dnia 21 października 2010 r. w sprawie wytycznych dotyczących polityki zatrudnienia państw członkowskich (Dz.U. L 308 z 24.11.2010, s. 46).*

Or. it

#### **Poprawka 4**

##### **Wniosek dotyczący decyzji Motyw 2**

*Tekst proponowany przez Komisję*

(2) Unia musi walczyć z wykluczeniem społecznym oraz dyskryminacją, zapewniać równy dostęp do praw podstawowych, a także wspierać sprawiedliwość społeczną i ochronę socjalną. Przy określaniu i realizacji swoich polityk i działań Unia powinna brać pod uwagę wymogi związane z zapewnianiem odpowiedniej ochrony socjalnej oraz zwalczaniem wykluczenia społecznego, a także dbałością o wysoki poziom kształcenia i szkolenia.

*Poprawka*

(2) Unia musi walczyć z wykluczeniem społecznym, ***ubóstwem bezwzględnym*** oraz dyskryminacją, zapewniać równy dostęp do praw podstawowych, a także wspierać sprawiedliwość społeczną i ochronę socjalną. Przy określaniu i realizacji swoich polityk i działań Unia powinna brać pod uwagę wymogi związane z zapewnianiem odpowiedniej ochrony socjalnej oraz zwalczaniem wykluczenia społecznego ***i ubóstwa bezwzględnego***, a także dbałością o wysoki ***i wykwalifikowany*** poziom kształcenia i szkolenia.

Or. it

#### **Poprawka 5**

##### **Wniosek dotyczący decyzji Motyw 3**

*Tekst proponowany przez Komisję*

(3) Wytyczne dotyczące zatrudnienia są spójne z ogólnymi wytycznymi w zakresie polityki gospodarczej.

*Poprawka*

(3) Wytyczne dotyczące zatrudnienia są spójne z ogólnymi wytycznymi w zakresie polityki gospodarczej; ***konieczne jest jednakże uwzględnienie nowych wskaźników społecznych i wstrząsów asymetrycznych, jakie kryzys ekonomiczny wywoła we wszystkich państwach członkowskich.***

Or. it

**Poprawka 6**

**Wniosek dotyczący decyzji**

**Motyw 4**

*Tekst proponowany przez Komisję*

(4) Państwa członkowskie powinny uznawać swoje polityki gospodarcze za przedmiot wspólnego zainteresowania i koordynować je w ramach Rady. Rada powinna przyjmować wytyczne dotyczące zatrudnienia oraz ogólne wytyczne dotyczące polityki gospodarczej, mające nadawać kierunek politykom państw członkowskich i Unii.

*Poprawka*

(4) Państwa członkowskie powinny uznawać swoje polityki gospodarcze, ***wraz ze swoimi politykami społecznymi***, za przedmiot wspólnego zainteresowania i koordynować je w ramach Rady. Rada powinna przyjmować wytyczne dotyczące zatrudnienia oraz ogólne wytyczne dotyczące polityki gospodarczej, mające nadawać kierunek politykom państw członkowskich i Unii.

Or. it

**Poprawka 7**

**Wniosek dotyczący decyzji**

**Motyw 5**



*Tekst proponowany przez Komisję*

(5) Zgodnie z przepisami Traktatu Unia opracowała i wdrożyła instrumenty koordynacji polityki w dziedzinie polityki budżetowej oraz polityki makrostrukturalnej. W ramach europejskiego semestru połączono ze sobą różne instrumenty, tworząc nadrzędne ramy dla zintegrowanego wielostronnego nadzoru gospodarczego i budżetowego. Uproszczenie i wzmocnienie europejskiego semestru przewidziane w przedstawionej przez Komisję rocznej analizie wzrostu gospodarczego na 2015 r. przyczyni się do dalszej poprawy jego funkcjonowania.

*Poprawka*

(5) Zgodnie z przepisami Traktatu Unia opracowała i wdrożyła instrumenty koordynacji polityki w dziedzinie polityki budżetowej oraz polityki makrostrukturalnej. ***W wielu regionach Unii skutkiem tych polityk na dzień dzisiejszy jest niepokojąca sytuacja stagnacji i deflacji, która nie przyczynia się do wzrostu gospodarczego i zatrudnienia.*** W ramach europejskiego semestru połączono ze sobą różne instrumenty, tworząc nadrzędne ramy dla zintegrowanego wielostronnego nadzoru gospodarczego i budżetowego. Uproszczenie i wzmocnienie europejskiego semestru przewidziane w przedstawionej przez Komisję rocznej analizie wzrostu gospodarczego na 2015 r. przyczyni się do dalszej poprawy jego funkcjonowania.

Or. it

## **Poprawka 8**

### **Wniosek dotyczący decyzji**

#### **Motyw 5 a (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***(5a) Według Społecznego Centrum Monitorowania (OSE), istnieją już formy wsparcia dochodów i ochrony socjalnej w 26 państwach członkowskich<sup>1a</sup>.***

<sup>1a</sup> o

**<http://www.eesc.europa.eu/resources/docs/revenu-minimum -etude-ose -vfinale en-2.pdf>**

Or. it

## Poprawka 9

### Wniosek dotyczący decyzji Motyw 5 b (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*(5b) Przewodniczący Komisji Jean-Claude Juncker i komisarz ds. zatrudnienia i spraw społecznych Marianne Thyssen zwrócili się do państw członkowskich o wprowadzenie minimalnego dochodu w celu zmniejszenia ubóstwa w Unii;*

Or. it

## Poprawka 10

### Wniosek dotyczący decyzji Motyw 6

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

(6) Kryzys finansowy i gospodarczy ujawnił i uwypuklił **istotne** słabości gospodarki Unii i jej państw członkowskich. Uwidocznił on również istnienie ścisłej współzależności między gospodarkami i rynkami pracy państw członkowskich. Wprowadzenie Unii w okres silnego, trwałego i sprzyjającego włączeniu społecznemu wzrostu gospodarczego i tworzenia miejsc pracy to główne wyzwanie, z jakim trzeba się dzisiaj zmierzyć. Wymaga to skoordynowanych, ambitnych działań politycznych zarówno na szczeblu unijnym, jak i na szczeblu krajowym, zgodnie z postanowieniami Traktatu oraz zasadami zarządzania gospodarczego Unii.

(6) Kryzys finansowy i gospodarczy ujawnił i uwypuklił **poważne** słabości gospodarki Unii i jej państw członkowskich. Uwidocznił on również istnienie ścisłej współzależności między gospodarkami i rynkami pracy państw członkowskich. Wprowadzenie Unii w okres silnego, trwałego i sprzyjającego włączeniu społecznemu wzrostu gospodarczego i tworzenia miejsc pracy to główne wyzwanie, z jakim trzeba się dzisiaj zmierzyć. Wymaga to skoordynowanych, ambitnych **i przede wszystkim skutecznych** działań politycznych zarówno na szczeblu unijnym, jak i na szczeblu krajowym, zgodnie z postanowieniami Traktatu oraz

Poprzez połączenie środków odnoszących się do podaży i popytu, działania te powinny obejmować **stymulowanie inwestycji, a także odnowione zobowiązanie na rzecz reform strukturalnych i wywiązywania się z odpowiedzialności budżetowej.**

zasadami zarządzania gospodarczego Unii. **Działania te powinny obejmować stymulowanie inwestycji, zwłaszcza inwestycji mających na celu rozwój małych i średnich przedsiębiorstw (MŚP), mikroprzedsiębiorstw, innowacyjnych przedsiębiorstw rozpoczynających działalność i przedsiębiorstw promujących zielone miejsca pracy, poprzez połączenie środków odnoszących się do podaży i popytu. Działania te powinny również obejmować środki ochrony socjalnej, takie jak gwarantowany dochód minimalny, w celu zwalczania ubóstwa bezwzględnego i wykluczenia społecznego.**

Or. it

## Poprawka 11

### Wniosek dotyczący decyzji

#### Motyw 7

*Tekst proponowany przez Komisję*

(7) Państwa członkowskie i Unia powinny także zająć się społecznymi skutkami kryzysu oraz dążyć do budowy spójnego społeczeństwa poprzez wzmocnienie pozycji obywateli, tak aby mogli oni przewidywać zmiany i radzić sobie z nimi, a tym samym aktywnie uczestniczyć w życiu społecznym i gospodarczym. Należy zagwarantować wszystkim dostęp i szansę, a także ograniczyć ubóstwo i wykluczenie społeczne, w szczególności przez zapewnienie skutecznego funkcjonowania rynków pracy i systemów opieki społecznej oraz usunięcie przeszkód utrudniających uczestnictwo w rynku pracy. Państwa członkowskie powinny również zapewnić, aby korzyści płynące ze wzrostu gospodarczego odczuli wszyscy obywatele i wszystkie regiony.

*Poprawka*

(7) Państwa członkowskie i Unia powinny także zająć się społecznymi skutkami kryzysu **poprzez dostarczenie wiarygodnych danych dotyczących ubóstwa bezwzględnego** oraz dążyć do budowy spójnego społeczeństwa poprzez wzmocnienie pozycji obywateli, tak aby mogli oni przewidywać zmiany i radzić sobie z nimi, a tym samym aktywnie uczestniczyć w życiu społecznym i gospodarczym. Należy zagwarantować wszystkim dostęp i szansę, a także ograniczyć ubóstwo i wykluczenie społeczne, w szczególności przez zapewnienie skutecznego funkcjonowania rynków pracy, **których dynamika nie będzie się ograniczała do modelu wynagrodzenie - produktywność**, i systemów opieki społecznej oraz usunięcie

przeszkód utrudniających uczestnictwo w rynku pracy. Państwa członkowskie powinny również zapewnić, aby korzyści płynące ze wzrostu gospodarczego odczuli wszyscy obywatele i wszystkie regiony.

Or. it

## Poprawka 12

### Wniosek dotyczący decyzji Motyw 7 a (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***(7a) Europejski Trybunał Obrachunkowy wskazał trzy niedociągnięcia w odniesieniu do wdrażania gwarancji dla młodzieży: znaczenie gospodarcze całkowitego finansowania, definicja „oferty wysokiej jakości” i sposób monitorowania wyników takiego podejścia.***

Or. it

## Poprawka 13

### Wniosek dotyczący decyzji Motyw 7 b (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***(7b) W decyzji 2010/707/UE zawarte były następujące cele: podwyższenie do roku 2020 wskaźnika zatrudnienia kobiet i mężczyzn w wieku 20–64 lat do 75 %, zmniejszanie wskaźników przedwczesnego kończenia nauki do poziomu poniżej 10% i zwiększenie odsetka osób w wieku 30–34 lat posiadających wyższe wykształcenie***

*lub jego odpowiedniki do co najmniej 40%, propagowanie włączenia społecznego, w szczególności przez zmniejszenie ubóstwa, przez uwolnienie co najmniej 20 milionów osób od ryzyka ubóstwa i wykluczenia społecznego. Należy zatem potwierdzić te cele.*

Or. it

## Poprawka 14

### Wniosek dotyczący decyzji

#### Motyw 8

*Tekst proponowany przez Komisję*

(8) Działania zgodne z wytycznymi stanowią istotny wkład w realizację celów strategii „Europa 2020”. Wytyczne stanowią zintegrowany zestaw europejskich i krajowych polityk, które państwa członkowskie i Unia powinny realizować w celu zwiększenia wzajemnego pozytywnego oddziaływania skoordynowanych reform strukturalnych, zapewnienia odpowiedniej kombinacji ogólnych polityk gospodarczych i bardziej spójnego wkładu polityk europejskich w realizację celów strategii „Europa 2020”.

*Poprawka*

(8) Działania zgodne z wytycznymi stanowią istotny wkład w realizację celów strategii „Europa 2020”, **które to cele do dziś nie zostały w dużej mierze osiągnięte, właśnie ze względu na fakt, że w niewystarczającym stopniu został uwzględniony wpływ kryzysu na zatrudnienie i wykluczenie społeczne.** Wytyczne stanowią zintegrowany zestaw europejskich i krajowych polityk, które państwa członkowskie i Unia powinny realizować w celu zwiększenia wzajemnego pozytywnego oddziaływania skoordynowanych reform strukturalnych, zapewnienia odpowiedniej kombinacji ogólnych polityk gospodarczych i bardziej spójnego wkładu polityk europejskich w realizację celów strategii „Europa 2020”.

Or. it

## Poprawka 15

### Wniosek dotyczący decyzji Motyw 10

*Tekst proponowany przez Komisję*

(10) Ogólne wytyczne dotyczące polityki gospodarczej zawierają wskazówki dla państw członkowskich w zakresie wprowadzania w życie reform **w sposób odzwierciedlający współzależności. Są one zgodne z paktem stabilności i wzrostu. Niniejsze wytyczne** powinny stanowić podstawę dla zaleceń, jakie Rada może kierować do poszczególnych państw członkowskich,

*Poprawka*

(10) Ogólne wytyczne dotyczące polityki gospodarczej zawierają wskazówki dla państw członkowskich w zakresie wprowadzania w życie reform **i** powinny stanowić podstawę dla zaleceń, jakie Rada może kierować do poszczególnych państw członkowskich,

Or. it

## Poprawka 16

### Wniosek dotyczący decyzji Załącznik – wytyczna 5 – akapit pierwszy

*Tekst proponowany przez Komisję*

Państwa członkowskie powinny ułatwiać tworzenie miejsc pracy, zmniejszać przeszkody w zatrudnianiu dla przedsiębiorstw, promować przedsiębiorczość oraz w szczególności wspierać tworzenie i rozwój małych przedsiębiorstw w celu zwiększenia wskaźnika zatrudnienia wśród kobiet i mężczyzn. Państwa członkowskie powinny również aktywnie promować gospodarkę społeczną i sprzyjać innowacjom społecznym.

*Poprawka*

Państwa członkowskie powinny **skutecznie i niezwłocznie zająć się niezwykle poważnym problemem bezrobocia oraz** ułatwiać tworzenie **zrównoważonych** miejsc pracy **o wysokiej jakości**, zmniejszać przeszkody w zatrudnianiu dla przedsiębiorstw, promować przedsiębiorczość, **zielone zatrudnienie** oraz w szczególności wspierać tworzenie i rozwój małych przedsiębiorstw w celu zwiększenia wskaźnika zatrudnienia wśród kobiet i mężczyzn. Państwa członkowskie powinny również aktywnie promować gospodarkę społeczną i sprzyjać innowacjom społecznym.

**Poprawka 17****Wniosek dotyczący decyzji  
Załącznik – wytyczna 5 – akapit drugi***Tekst proponowany przez Komisję*

Należy przenieść obciążenia podatkowe z pracy na inne źródła opodatkowania, które mają mniej niekorzystny wpływ na zatrudnienie i wzrost gospodarczy, przy jednoczesnej ochronie przychodów na potrzeby odpowiedniej ochrony socjalnej i wydatków stymulujących wzrost gospodarczy. Zmniejszenie opodatkowania pracy powinno być ukierunkowane na odpowiednie składniki obciążenia podatkowego oraz usuwanie przeszkód i czynników zniechęcających do uczestnictwa w rynku pracy, zwłaszcza w odniesieniu do osób najbardziej oddalonych od rynku pracy.

*Poprawka*

Należy przenieść obciążenia podatkowe z pracy na inne źródła opodatkowania, które mają mniej niekorzystny wpływ na zatrudnienie i wzrost gospodarczy, ***takie jak opodatkowanie najlepiej zarabiających, dochodów z kapitału i stosowania paliw kopalnych***, przy jednoczesnej ochronie przychodów na potrzeby odpowiedniej ochrony socjalnej i wydatków stymulujących wzrost gospodarczy. Zmniejszenie opodatkowania pracy powinno być ukierunkowane na odpowiednie składniki obciążenia podatkowego oraz usuwanie przeszkód i czynników zniechęcających do uczestnictwa w rynku pracy, zwłaszcza w odniesieniu do osób najbardziej oddalonych od rynku pracy.

**Poprawka 18****Wniosek dotyczący decyzji  
Załącznik – wytyczna 5 – akapit trzeci***Tekst proponowany przez Komisję*

Państwa członkowskie powinny, wspólnie z partnerami społecznymi, zachęcać do korzystania z mechanizmów ustalania płac, co pozwoli na dostosowanie wynagrodzeń do zmian wydajności pracy. W tym względzie należy ***wziąć pod uwagę*** różnice

*Poprawka*

Państwa członkowskie powinny, wspólnie z partnerami społecznymi, zachęcać do korzystania z mechanizmów ustalania płac, co pozwoli na dostosowanie wynagrodzeń do zmian wydajności pracy ***i zapewni w każdym przypadku niezbędne zasoby do***

w umiejętnościach i **warunkach** na lokalnych rynkach pracy, a także rozbieżności w wynikach gospodarczych poszczególnych regionów, sektorów i przedsiębiorstw. Podczas ustalania minimalnych płac państwa członkowskie i partnerzy społeczni powinni uwzględnić ich wpływ na ubóstwo pracujących, tworzenie miejsc pracy i konkurencyjność.

**zaspokojenia podstawowych potrzeb, zapewniające godne życie, przy uwzględnieniu wskaźników ubóstwa względnego dla każdego państwa członkowskiego.** W tym względzie należy **odpowiednio ocenić** różnice w umiejętnościach i **warunki** na lokalnych rynkach pracy, a także rozbieżności w wynikach gospodarczych poszczególnych regionów, sektorów i przedsiębiorstw. Podczas ustalania minimalnych płac państwa członkowskie i partnerzy społeczni powinni uwzględnić ich wpływ na ubóstwo pracujących, tworzenie miejsc pracy i konkurencyjność.

Or. it

## Poprawka 19

### Wniosek dotyczący decyzji Załącznik – wytyczna 6 – akapit pierwszy

*Tekst proponowany przez Komisję*

Państwa członkowskie powinny promować wydajność i szanse na **rynku pracy** poprzez odpowiednią podaż właściwej wiedzy i umiejętności. Państwa członkowskie powinny dokonać **niezbędnych** inwestycji w systemy kształcenia i szkolenia zawodowego, przy jednoczesnym zwiększaniu skuteczności i wydajności w celu podwyższania poziomu umiejętności siły roboczej; pozwoli to lepiej przewidywać i dostosować się do szybko zmieniających się potrzeb dynamicznych rynków pracy w gospodarce, która jest w coraz większym stopniu objęta cyfryzacją. Państwa członkowskie powinny zwiększyć wysiłki zmierzające do poprawy dostępu do wysokiej jakości kształcenia **dorosłych** dla wszystkich i **realizacji strategii aktywnego starzenia się, aby umożliwić wydłużenie**

*Poprawka*

Państwa członkowskie powinny promować **zrównoważoną** wydajność i szanse na **zatrudnienie wysokiej jakości** poprzez odpowiednią podaż właściwej wiedzy i umiejętności, **użytecznej i dostępnej dla każdego**. Państwa członkowskie powinny dokonać **skutecznych** inwestycji w systemy kształcenia i szkolenia zawodowego, przy jednoczesnym zwiększaniu skuteczności i wydajności w celu podwyższania **know-how i** poziomu umiejętności siły roboczej; pozwoli to lepiej przewidywać i dostosować się do szybko zmieniających się potrzeb dynamicznych rynków pracy w gospodarce, która jest w coraz większym stopniu objęta cyfryzacją. Państwa członkowskie powinny zwiększyć wysiłki zmierzające do poprawy dostępu do wysokiej jakości kształcenia dla



życia zawodowego.

wszystkich *dorosłych, poprzez przekwalifikowanie w przypadkach, kiedy utrata pracy i zmiany na rynku pracy wymagają ich aktywnej reintegracji.*

Or. it

## Poprawka 20

### Wniosek dotyczący decyzji Załącznik – wytyczna 6 – akapit drugi

#### *Tekst proponowany przez Komisję*

Należy zająć się kwestią **wysokiego bezrobocia i zapobiegać bezrobociu długotrwałemu**. Liczba długotrwanie bezrobotnych powinna zostać znacząco zmniejszona dzięki kompleksowym i wzajemnie wzmacniającym się strategiom, w tym dzięki udzielaniu specjalnego aktywnego wsparcia dla długotrwanie bezrobotnych w celu doprowadzenia do ich powrotu na rynek pracy. Należy kompleksowo zająć się bezrobociem wśród młodzieży, co obejmuje zapewnienie właściwym instytucjom środków niezbędnych do pełnej i spójnej realizacji krajowych planów wdrożenia gwarancji dla młodzieży.

#### *Poprawka*

Należy **skutecznie i niezwłocznie** zająć się kwestią bezrobocia, **w szczególności bezrobocia długotrwałego**. Liczba długotrwanie bezrobotnych powinna zostać znacząco zmniejszona dzięki kompleksowym i wzajemnie wzmacniającym się strategiom, w tym dzięki udzielaniu specjalnego aktywnego wsparcia **i zapewnieniu odpowiednich form ochrony społecznej** dla długotrwanie bezrobotnych w celu doprowadzenia do ich **świadomego i odpowiedzialnego** powrotu na rynek pracy. Należy kompleksowo zająć się bezrobociem wśród młodzieży, co obejmuje zapewnienie właściwym instytucjom środków niezbędnych do pełnej i spójnej realizacji krajowych planów wdrożenia gwarancji dla młodzieży. **Należy również ułatwić dostęp do finansowania młodym ludziom, którzy zdecydowali się na podjęcie działalności gospodarczej, poprzez bardziej skuteczne dostarczanie informacji i redukcję nadmiernej biurokracji.**

Or. it

## Poprawka 21

### Wniosek dotyczący decyzji Załącznik – wytyczna 6 – akapit trzeci

*Tekst proponowany przez Komisję*

Należy zająć się strukturalnymi słabościami w systemach kształcenia i szkolenia w celu zapewnienia wysokiej jakości efektów uczenia się oraz aby zwalczać zjawisko przedwczesnego kończenia nauki i mu zapobiegać. Państwa członkowskie powinny **zwiększyć poziom** wykształcenia *i* rozważyć dwutorowe systemy kształcenia **oraz modernizację** szkolenia zawodowego, **przy jednoczesnym zwiększeniu możliwości uznawania kompetencji nabytych** poza formalnym systemem kształcenia.

*Poprawka*

Należy zająć się strukturalnymi słabościami w systemach kształcenia i szkolenia w celu zapewnienia wysokiej jakości efektów uczenia się oraz aby zwalczać zjawisko przedwczesnego kończenia nauki i mu zapobiegać. Państwa członkowskie powinny **poprawić jakość poziomu** wykształcenia **czyniąc go dostępnym dla wszystkich**, rozważyć dwutorowe systemy kształcenia, **poprawić możliwości** szkolenia zawodowego **oraz zapewnić, w razie konieczności, odpowiednie przekwalifikowanie zawodowe, tak aby zostały uznane kompetencje nabyte** poza formalnym systemem kształcenia.

Or. it

## Poprawka 22

### Wniosek dotyczący decyzji Załącznik – wytyczna 7 – akapit pierwszy

*Tekst proponowany przez Komisję*

Państwa członkowskie powinny ograniczyć segmentację rynku pracy. Przepisy w zakresie ochrony zatrudnienia oraz instytucje zajmujące się tą kwestią powinny zapewniać odpowiednie środowisko dla zatrudnienia, przy zachowaniu odpowiedniego poziomu ochrony pracujących i osób poszukujących pracy lub zatrudnionych na podstawie umów na czas określony lub umów o świadczenie pracy przez osoby

*Poprawka*

Państwa członkowskie powinny ograniczyć segmentację rynku pracy **poprzez zapewnienie pewnych podstawowych właściwości, w szczególności stabilności i siły przetargowej pracowników zatrudnionych w sektorach pierwotnych rynku pracy, w celu rozwiązania problemów niepewności zatrudnienia, niepełnego zatrudnienia oraz pracy nierejestrowanej**. Przepisy w zakresie ochrony zatrudnienia oraz instytucje

samozatrudnione. Należy zadbać o wysoką jakość zatrudnienia, przez co rozumie się bezpieczeństwo społeczno-gospodarcze, możliwości w zakresie kształcenia i szkolenia, warunki pracy (co obejmuje zdrowie i bezpieczeństwo) oraz równowagę między życiem zawodowym a prywatnym.

zajmujące się tą kwestią powinny zapewniać odpowiednie środowisko dla zatrudnienia, przy zachowaniu odpowiedniego poziomu ochrony pracujących i osób poszukujących pracy lub zatrudnionych na podstawie umów na czas określony lub umów o świadczenie pracy przez osoby samozatrudnione ***i poprzez aktywne angażowanie partnerów społecznych i bardziej intensywne zachęcanie do rokowań zbiorowych.*** Należy zadbać o wysoką jakość zatrudnienia, przez co rozumie się bezpieczeństwo społeczno-gospodarcze, możliwości w zakresie kształcenia i szkolenia ***z jednej strony umożliwiające młodym ludziom podejmowanie pracy, a z drugiej powrót na rynek pracy osób długotrwale bezrobotnych,*** warunki pracy (co obejmuje zdrowie i bezpieczeństwo) oraz równowagę między życiem zawodowym a prywatnym, ***poprzez strategie polityczne umożliwiające korzystanie z pomocy w dostępnej cenie i wprowadzające innowacje w organizację pracy.***

Or. it

### Poprawka 23

Wniosek dotyczący decyzji

Załącznik – wytyczna 7 – akapit pierwszy a (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***Dostęp do rynku pracy powinien wspierać przedsiębiorczość, tworzenie zrównoważonych miejsc pracy we wszystkich obszarach, również w obszarze zielonego zatrudnienia, pomocy i innowacji społecznych.***

Or. it

## Poprawka 24

### Wniosek dotyczący decyzji Załącznik – wytyczna 7 – akapit trzeci

#### *Tekst proponowany przez Komisję*

Państwa członkowskie powinny prowadzić bardziej aktywną politykę dotyczącą rynku pracy, zwiększając swoje ukierunkowanie na cele, działania informacyjne, zasięg tej polityki oraz powiązania z pasywnymi środkami. Polityka w tym zakresie powinna mieć na celu lepsze dostosowanie umiejętności do potrzeb rynku pracy i wspieranie zrównoważonych przemian w jego obrębie. Publiczne służby zatrudnienia powinny przy tym udzielać zindywidualizowanego wsparcia i wdrażać systemy pomiaru wyników. Państwa członkowskie powinny również zapewnić, aby ich systemy zabezpieczenia społecznego skutecznie aktywizowały i umożliwiały udział w rynku pracy tym, którzy mogą w nim uczestniczyć, chroniły (tymczasowo) tych, którzy są wykluczeni z rynku pracy lub nie są w stanie w nim uczestniczyć, a także przygotowywały ich do ewentualnych trudnych sytuacji życiowych; poprzez inwestowanie w kapitał ludzki państwa członkowskie powinny promować otwarte dla wszystkich rynki pracy sprzyjające włączeniu społecznemu, a także wprowadzać skuteczne środki przeciwdziałające dyskryminacji.

#### *Poprawka*

Państwa członkowskie powinny prowadzić bardziej aktywną politykę dotyczącą rynku pracy, zwiększając swoje ukierunkowanie na cele, działania informacyjne, zasięg tej polityki oraz powiązania z pasywnymi środkami. Polityka w tym zakresie powinna mieć na celu lepsze dostosowanie umiejętności do potrzeb rynku pracy i wspieranie zrównoważonych przemian w jego obrębie. ***Wysoce wykwalifikowane*** publiczne służby zatrudnienia powinny przy tym udzielać zindywidualizowanego wsparcia i wdrażać systemy pomiaru wyników. Państwa członkowskie powinny również zapewnić, aby ich systemy zabezpieczenia społecznego skutecznie aktywizowały i umożliwiały udział w rynku pracy tym, którzy mogą w nim uczestniczyć, chroniły (tymczasowo) tych, którzy są wykluczeni z rynku pracy lub nie są w stanie w nim uczestniczyć, a także przygotowywały ich do ewentualnych trudnych sytuacji życiowych; poprzez inwestowanie w kapitał ludzki. ***Państwa członkowskie powinny wprowadzić dochód minimalny w celu zmniejszenia ubóstwa i wykluczenia społecznego; każde państwo członkowskie ustala minimalny poziom dochodów, w zależności od specyficznej sytuacji gospodarczej i społecznej danego państwa.*** Państwa członkowskie powinny promować otwarte dla wszystkich rynki pracy sprzyjające włączeniu społecznemu, a także wprowadzać skuteczne środki przeciwdziałające dyskryminacji.

Or. it

## Poprawka 25

### Wniosek dotyczący decyzji Załącznik – wytyczna 7 – akapit czwarty

*Tekst proponowany przez Komisję*

Należy zadbać o mobilność pracowników w celu wykorzystania całego potencjału europejskiego rynku pracy, w tym przez zwiększanie możliwości przenoszenia uprawnień emerytalnych i uznawania kwalifikacji. Państwa członkowskie powinny jednocześnie przeciwdziałać nadużywaniu obowiązujących przepisów.

*Poprawka*

Należy zadbać o mobilność pracowników **rozumianą jako okazja dla osób znajdujących zatrudnienie w innych państwach członkowskich, a nie jako konieczność wynikająca z braku pracy we własnym państwie pochodzenia**, w celu wykorzystania całego potencjału europejskiego rynku pracy, w tym przez zwiększanie możliwości przenoszenia uprawnień emerytalnych i uznawania kwalifikacji. Państwa członkowskie powinny jednocześnie przeciwdziałać nadużywaniu obowiązujących przepisów.

Or. it

## Poprawka 26

### Wniosek dotyczący decyzji Załącznik – wytyczna 8 – akapit pierwszy

*Tekst proponowany przez Komisję*

Państwa członkowskie powinny zmodernizować systemy zabezpieczenia społecznego w celu zapewnienia wydajnej, skutecznej i odpowiedniej ochrony na wszystkich etapach życia jednostki, zagwarantowania sprawiedliwości i podjęcia działań niwelujących nierówności. Konieczne jest uproszczenie i lepsze ukierunkowanie polityki społecznej, uzupełnione o zapewnienie przystępnej cenowo, wysokiej jakości opieki nad dziećmi i edukacji, szkoleń i pomocy w

*Poprawka*

Państwa członkowskie powinny zmodernizować systemy zabezpieczenia społecznego w celu zapewnienia wydajnej, skutecznej, **zrównoważonej** i odpowiedniej ochrony na wszystkich etapach życia jednostki, zagwarantowania sprawiedliwości i podjęcia działań niwelujących nierówności **i zapewnienia aktywnej integracji w celu zwalczania ubóstwa, w szczególności osób wykluczonych z rynku pracy, pracowników i grup najbardziej**

znalezieniu pracy, wsparcia na potrzeby mieszkaniowe i dostępnej opieki zdrowotnej, dostępu do podstawowych usług, takich jak konta w banku i dostęp do internetu, a także podjęcie działań w celu zapobiegania wczesnemu kończeniu nauki oraz na potrzeby walki z wykluczeniem społecznym.

***narażonych, takich jak dzieci, młodzież, osoby niepełnosprawne i starsze.*** Konieczne jest uproszczenie i lepsze ukierunkowanie polityki społecznej, uzupełnione o zapewnienie przystępnej cenowo, wysokiej jakości opieki nad dziećmi i edukacji, ***skutecznych*** szkoleń i pomocy w znalezieniu pracy, ***zapewnienie*** wsparcia na potrzeby mieszkaniowe i dostępnej ***dla wszystkich wysokiej jakości*** opieki zdrowotnej, dostępu do podstawowych usług, takich jak konta w banku i dostęp do internetu, a także podjęcie działań w celu zapobiegania wczesnemu kończeniu nauki oraz na potrzeby walki z wykluczeniem społecznym.

Or. it

## Poprawka 27

### Wniosek dotyczący decyzji Załącznik – wytyczna 8 – akapit drugi

#### *Tekst proponowany przez Komisję*

Do tego celu należy użyć różnych uzupełniających się instrumentów ukierunkowanych na indywidualne potrzeby, w tym usług wspomagających aktywizację zawodową i wsparcia dochodu. Systemy zabezpieczenia społecznego powinny być zaprojektowane w taki sposób, aby ułatwić uwzględnienie wszystkich uprawnionych osób, wspierać inwestycje w kapitał ludzki oraz przyczyniać się do zapobiegania ubóstwu, jego ograniczania i ochrony przed nim.

#### *Poprawka*

Do tego celu należy użyć różnych uzupełniających się instrumentów ukierunkowanych na indywidualne potrzeby, w tym usług wspomagających aktywizację zawodową i wsparcia dochodu. ***W tym celu każde państwo członkowskie ustala minimalny gwarantowany poziom dochodów, w zależności od specyficznej sytuacji gospodarczej i społecznej danego państwa.*** Systemy zabezpieczenia społecznego powinny być zaprojektowane w taki sposób, aby ułatwić uwzględnienie wszystkich uprawnionych osób, wspierać inwestycje w kapitał ludzki oraz przyczyniać się do zapobiegania ubóstwu, jego ograniczania i ochrony przed nim.

**Poprawka 28**

**Wniosek dotyczący decyzji  
Załącznik – wytyczna 8 – akapit trzeci**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*Należy zreformować systemy emerytalne w celu zapewnienia ich stabilności i adekwatności dla kobiet i mężczyzn w kontekście wydłużenia życia ludzkiego i zmian demograficznych, także poprzez powiązanie ustawowego wieku emerytalnego z oczekiwaną długością życia, podniesienie rzeczywistego wieku przechodzenia na emeryturę oraz rozwijanie uzupełniających oszczędności emerytalnych.*

*skreślony*